

COLOP[®]
digital

Kullanım ve Bakım Kılavuzu

COLOP e-mark go



go
COLOP[®]
e-mark



İÇERİK

| | |
|---|-----------|
| GİRİŞ | 2 |
| 1 YASAL DETAYLAR | 2 |
| 1.1 Sorumluluk | 3 |
| 1.2 Kullanım amacı | 3 |
| 1.3 Prensipler | 4 |
| 2 GÜVENLİK | 5 |
| 2.1 Güvenlik bildirimlerinde kullanılan sinyal sözcükleri | 5 |
| 2.2 Güvenlik bildirimlerinde kullanılan semboller | 5 |
| 2.3 Artık tehlikeler | 6 |
| 2.4 Güvenlik uyarıları ürün üzerinde | 9 |
| 3 AÇIKLAMA | 11 |
| 3.1 Tedarik kapsamı | 11 |
| 3.2 Düzen | 12 |
| 3.3 Teknik özellikler ve boyutlar | 13 |
| 3.4 Akü | 14 |
| 3.5 İşletim sistemleri | 14 |
| 4 ÇALIŞMA VE İŞLEVSELLİK | 15 |
| 4.1 Nakliye | 15 |
| 4.2 Paketten Çıkarma | 15 |
| 4.3 Montaj ve çalıştırma | 15 |
| 4.4 Yazılım Kurulumu | 17 |
| 4.5 Wi-Fi bağlantısı | 17 |
| 4.6 Görüntü aktarımı | 18 |
| 4.7 Çevrimiçi mod | 18 |
| 4.8 Çevrimdışı mod | 18 |
| 4.9 Baskı | 18 |
| 4.10 Uyku modu | 19 |
| 4.11 Uyarı modu | 19 |
| 4.12 Işık göstergeler ve semboller | 20 |
| 5 YAZILIM | 22 |
| 5.1 Uygulamaya genel bakış | 22 |
| 5.2 Bir bakışta baskı | 25 |
| 5.3 Baskıları paylaşma | 26 |
| 5.4 Sürekli Baskı | 26 |
| 6 BAKIM | 27 |
| 6.1 Baskı kafası temizliği | 27 |
| 6.2 Akünün şarj edilmesi | 28 |
| 6.3 Mürekkep kartuşunun değiştirilmesi | 29 |
| 6.4 Sıfırlama | 31 |
| 6.5 Depolama | 31 |
| 6.6 Sorun Giderme | 32 |
| 6.7 Onarımlar & İade | 34 |
| 6.8 Yedek ve aşınan parçalar | 35 |
| 7 KAPATMA VE İMHA | 36 |
| 8 EKLER | 39 |

ŞEKİLLERİN LİSTESİ

| | |
|---|----|
| Şekil. 1: E-mark GO alt tarafındaki güvenlik talimatları..... | 10 |
| Şekil. 2: İçerik..... | 11 |
| Şekil. 3: Flex PCB | 11 |
| Şekil. 4: COLOP e-mark go 1..... | 12 |
| Şekil. 5: COLOP e-mark go 2..... | 12 |
| Şekil. 6: Yerleştirme istasyonu..... | 13 |
| Şekil. 7: Kartuş Takın | 16 |
| Şekil. 8: Uygulama logosu..... | 17 |
| Şekil. 9: SSID ve şifre ile örnek test baskısı..... | 17 |
| Şekil. 10: Açma/kapama düğmesi..... | 18 |
| Şekil. 11: Baskıya hazır ışık..... | 18 |
| Şekil. 12: Soldan sağa doğru yazdırma..... | 19 |
| Şek. 13: Işık göstergeleri..... | 20 |
| Şekil. 14: Başlangıç sayfası..... | 22 |
| Şekil. 15: Ayarlar sayfası..... | 23 |
| Şekil. 16: Editör | 24 |
| Şekil. 17: Editör alt sayfası..... | 25 |
| Şekil. 18: Yazdırma kafası nasıl temizlenir..... | 27 |
| Şekil. 19: USB-C kablosu..... | 28 |
| Şekil. 20: Mürekkep kartuşunu değiştirin | 30 |
| Şekil. 21: Sıfırlama deliği..... | 31 |
| Şekil. 22: Pilin e-mark go'dan çıkarılması | 37 |



VERSİYONLAR

| Versiyon | Tarih | Açıklama |
|----------|------------|---|
| 0.1 | 13.05.2022 | Taslak sürüm e-mark git |
| 1.0 | 05.09.2022 | docusolutions'a teslim edilen sürüm |
| 1.1 | 28.09.2022 | Güncellenmiş bilgiler |
| 2.0 | 05.12.2022 | Baskı kafası temizliği güncellendi |
| 2.1 | 23.12.2022 | Görüntüler güncellendi |
| 2.2 | 31.01.2023 | Nihai versiyon (uygunluk beyanı ile birlikte) |
| 2.3 | 03.08.2023 | Güncellenmiş bilgiler |
| 2.4 | 11.03.2024 | Türkçe çeviri |
| 2.5 | 17.06.2024 | Güncellenmiş uygunluk beyanı |

Telif Hakkı ©

Bu orijinal dokümantasyon telif hakkı korumasına sahiptir. Tüm hakları, özellikle de çoğaltma, yayma ve tercüme hakları saklıdır. Bu talimatların hiçbir bölümü COLOP Digital GmbH'nin yazılı izni olmadan elektronik veya mekanik (fotokopi, mikrofilm veya diğer işlemler dahil) herhangi bir yolla çoğaltılamaz veya kullanılamaz veya herhangi bir elektronik sistem kullanılarak kaydedilemez, işlenemez, çoğaltılamaz veya dağıtılamaz. İhlaller ceza hukuku kapsamında kovuşturılmaya neden olabilir.

© 2024 COLOP Digital GmbH

GİRİŞ

COLOP e-mark go ile kullanıcılar için güvenlik açısından örnek teşkil eden ve teknoloji açısından öncü bir ürüne sahip olursunuz. Buna rağmen, -emark go yanlış veya amaçlandığı gibi kullanılmazsa tehlikeli olabilir. Olası tehlikelere [Bölüm 2 'Güvenlik'](#) kısmında ve tüm dokümantasyon boyunca güvenlik uyarıları ile -değiniyoruz.

Önsöz

Bu orijinal dokümantasyon, ürün üzerinde ve ürünle birlikte güvenlik bilinciyle çalışmayı sağlamak için tasarlanmıştır. Uyulması gereken güvenlik uyarıları içerir! - e-mark go ile çalışan herkes -bu dokümantasyona erişebilmeli ve ilgili spesifikasyonlara ve talimatlara uymalıdır.- Belgeler her zaman eksiksiz ve kolayca okunabilir olmalıdır.

COLOP Digital GmbH, bu dokümantasyondaki teknik veya baskı ile ilgili kusurlardan sorumlu değildir ve bu dokümantasyonun teslimatı, performansı veya kullanımından doğrudan veya dolaylı olarak kaynaklanan hasarlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmeyecektir.

Tanımlama

COLOP e-mark go hem ürün hem de ambalaj üzerinde açıkça belirtilmiştir.

1 YASAL DETAYLAR

COLOP Digital GmbH
Dr.-Arming-Straße 5
A-4600 Wels
Avusturya

Telefon numarası: +43 (0) 7242 661 04

Faks: +43 (0) 7242 466 64

E-Mail: emark@colop.com

Web sitesi: <https://www.colop.com/>

1.1 Sorumluluk

Bu belgedeki ayrıntılar, ürünün özelliklerini bu özellikleri garanti etmeden açıklamaktadır.

Bundan kaynaklanan zararlar için hiçbir sorumluluk kabul edilmez:

- Ürünün istenmeyen kullanımı.
- Belgelerin takip edilmemesi.
- Ürün üzerinde ve ürünle uygunsuz çalışma.
- Ürünü kusurlu bir durumdayken çalıştırmak.
- Ürünün aşınmaya maruz kalan parçalarının hatalı izlenmesi.
- Uygunsuz şekilde yürütülen onarım çalışmaları.
- Ürün üzerinde izinsiz değişiklik yapılması.
- Doğal afetler, yabancı cisimlerin eylemleri ve mücbir sebepler.

1.2 Kullanım amacı

COLOP e-mark go, bundan sonra e-mark go olarak anılacaktır, mobil bir el yazıcısıdır. Cihaz akıllı telefon veya tablet ile çalıştırılabilir. Kağıt veya karton dahil olmak üzere çeşitli emici yüzeyler üzerine doğrudan baskı yapabilir. e-mark go, bireysel baskılar yapmak ve ara sıra çoklu kullanım için uygundur.

Çok renkli mürekkep kartuşu (CMY) inkjet teknolojisini kullanır. Yüzey navigasyonu ve/veya hız kontrolü bir optik sensör tarafından yönetilir. Baskı içeriği doğrudan bir uygulamadan (app) cihaza gönderilir. Aktarım, bir akıllı telefon veya tableten WIFI bağlantısı yoluyla yapılır. E-mark go baskı modundaydı ve cihaz baskı yüzeyi üzerinde elle hareket ettirilirse baskı otomatik olarak başlar. Cihazın yüzey üzerindeki dönüşü veya yüksekliği maksimum aralığı aşarsa, yazdırma işlemi kesilir. Normal aralığa geri döndüğünde yazdırma yeniden başlar.

E-mark go her kullanımdan sonra yerleştirme istasyonuna geri konulmalıdır. Son kaydedilen baskı, uygulama olmadan kullanılabilmesi için cihaza da kaydedilebilir (çevrimdışı mod). Şarj edilebilir pil (ürünle birlikte verilir) USB-C kablosu (ürünle birlikte verilir) kullanılarak şarj edilir. Yalnızca orijinal yedek mürekkep kartuşlarını kullanın.

Uzun süreli kullanımlardan sonra mürekkep kartuşu bir temizleme döngüsünden geçmelidir. E-mark go ayda en az bir kez kullanılmalıdır.

Hedef gruplar ve önceki bilgiler

Kullanıcılar e-mark go'yu USB-C kablosuyla (ürünle birlikte verilir) şarj edebilir ve mürekkep kartuşlarını değiştirebilir. Kullanıcıların ürün üzerinde onarım yapma yetkisi yoktur. Kontrol ve bakım ve/veya onarımlar sadece kalifiye elektrikçiler tarafından yapılmalıdır.

Bu belgenin içeriği ve amacı

Kullanıcılar bu orijinal Kullanım ve Bakım Kılavuzunu bilgi için <https://emarkgo.colop.com/usermanual> adresinden indirebilirler.

Bu dokümantasyon, e-mark go montajı, devreye alma, çalıştırma, bakım ve bertaraf için ilgili bilgileri içerir. Bu dokümantasyon, e-mark go ile tehlikesiz bir çalışma sağlamak için hazırlanmıştır.

Bu belgede yer alan talimatlara uyulması tehlikesiz bir çalışma sağlar ve e-mark go'nun zarar görmesini önler.

Kullanım sınırları

E-mark go için kullanım sınırları aşağıdaki gibi tanımlanmıştır:

- Cihaz kapalı, temiz ve kuru alanlarda (ofisler, depolar, özel konutlar) kullanılmak üzere tasarlanmıştır
- Düz, sağlam zemin üzerinde yatay kullanım yeri
- Ortam sıcaklığı: +59 °F ila 95 °F / 15 °C ila 35 °C
- Nem aralığı %5 ila %100 (depolama %5 ila %80)
- E-mark go, bir yazılım uygulaması aracılığıyla gönderilen baskıları basmak için kullanılan bir işaretleme cihazıdır
- Standart kağıt, karton, kumaş, ahşap, mantar, kuru duvar, çok parlak kağıt, fotoğraf kağıdı ve özel kaplamalı diğer yüzeyler dahil olmak üzere çeşitli emici yüzeylere doğrudan baskı yapabilir.
- e-mark go, baskı alanını görselleştirmek için bir LED konumlandırma göstergesi ile donatılmıştır.
- e-mark go'nun şarj edilebilir pili USB-C kablosu kullanılarak şarj edilir.

1.3 Prensipl

Bu ürün en son teknolojiye sahiptir ve yürürlükteki sağlık ve güvenlik yönetmeliklerine uygundur. Bununla birlikte, yanlış taşıma, yanlış kullanım veya bu Kullanım ve Bakım Kılavuzunda yer alan güvenlik talimatlarına uyulmaması veya yanlış kullanım durumunda aşağıdaki tehlikeler ortaya çıkabilir:

- kullanıcılar veya üçüncü taraflar için ölümcül veya ciddi yaralanmalar
- üründe ve diğer sermaye ekipmanı kalemlerinde hasar
- ürünün verimli çalışmasına zarar vermesi



2 GÜVENLİK

e-mark go kullanıcısı bu dokümantasyondaki güvenlikle ilgili bilgilere uymakla sorumludur.

2.1 Güvenlik bildirimlerinde kullanılan sinyal sözcükleri

| | |
|---|--|
|  | <p>Üzerinde TEHLİKE yazan bir güvenlik uyarısı, insanların hayatı ve uzuvları için derhal tehdit oluşturan bir tehlikeye işaret eder!</p> <p><i>Bu sinyal kelimesi, kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek yüksek risk seviyesine sahip bir tehlikeyi belirtir.</i></p> |
|  | <p>UYARI işaretli bir güvenlik uyarısı, kişisel yaralanmalara (ciddi nitelikte) ve sermaye ekipmanı parçalarında hasara neden olabilecek tehlikeli bir durumu belirtir!</p> <p><i>Bu sinyal sözcüğü, kaçınılmadığı takdirde ölüm veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek orta düzeyde risk içeren bir tehlikeyi belirtir.</i></p> |
|  | <p>DİKKAT ibaresi içeren bir güvenlik uyarısı, hafif yaralanmalara veya sermaye ekipmanı parçalarının hasar görmesine neden olabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu belirtir!</p> <p><i>Bu sinyal kelimesi, kaçınılmadığı takdirde hafif veya orta derecede yaralanmaya neden olabilecek düşük risk seviyesine sahip bir tehlikeyi belirtir.</i></p> |
|  | <p>Sinyal kelimesi NOTICE olan bir güvenlik uyarısı, sermaye ekipmanı parçalarında hasara neden olabilecek bir durumu belirtir!</p> <p><i>Bu sinyal kelimesi, kaçınılmadığı takdirde, sermaye ekipmanlarının hasar görmesine veya cihazın hasar görmesine neden olabilecek bir tehlikeyi belirtir.</i></p> |

2.2 Güvenlik bildirimlerinde kullanılan semboller

| | |
|---|---|
|  | <p>Genel uyarı sembolü, bu sembol yaralanma risklerine karşı uyarır. Ciddi veya ölümcül yaralanmaları önlemek için bu uyarı sembolü ile belirtilen tüm önlemleri alın!</p> |
|  | <p>Bu güvenlik uyarısı, elektrik voltajının olası tehlikelerine dikkat çekmektedir.</p> |



Bu güvenlik uyarısı, **sıcak yüzeylerin olası tehlikelerine** dikkat çekmektedir!



Kullanım Kılavuzunu okuma yükümlülüğüne atf!



Çevreye zararlı maddeler için tehlike sembolü



Ek bilgi ve/veya çapraz referanslara ilişkin bildirim!

2.3 Artık tehlikeler

Ürünün tasarımına ve yapımına en büyük özen ve dikkat gösterildiğinde ve güvenlikle ilgili gerçek içerik tam olarak dikkate alındığında bile, bir risk değerlendirmesinde değerlendirilen artık tehlikeler hala mevcut olabilir.



Elektrik çarpması tehlikesi. Islak koşullarda ölümcül elektrik çarpması riski vardır.



Şarj cihazının elektrik fişini asla ıslak elle tutmayın. Cihazı asla nemli alanlarda kullanmayın. USB girişi de dahil olmak üzere bataryayı ve şarj cihazını asla suya ve/veya yağmura maruz bırakmayın.



Plastik film nedeniyle boğulma tehlikesi.



Ambalaj bir oyuncak değildir. Ambalaj malzemelerini derhal ve çevreye uygun bir şekilde imha edin.



UYARI!



Üç yaşın altındaki çocuklar için küçük parçalardan boğulma riski.
Cihaz bir oyuncak değildir. Çocukları cihaz ile gözetimsiz olarak yalnız bırakmayın.



UYARI!



Temizlikten kaynaklanan tehlike.

e-mark go yakınında ASLA yanıcı maddeler kullanmayın. Bu, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

e-mark go'nun dışını temizleyin:

- e-mark go şarj cihazının şebeke kablosunun prizden çıkarıldığından ve cihazın kapalı olduğundan emin olun.
- Nötr temizlik maddesi kullanın. Tiner veya benzin gibi sıvıların kullanılması e-mark go'nun dış yüzeyine zarar verir.
- Amonyak içeren temizlik maddeleri **KULLANMAYIN**.



UYARI!



Hasarlı elektrik bileşenleri veya hasarlı yalıtımdan kaynaklanan tehlike.

Cihazın, muhafazanın veya yalıtımın hasar görmesi durumunda, cihazı kullanmayı bırakın ve bir elektrikçi veya üreticinin müşteri hizmetleri tarafından test edilmesini ve onarılmasını sağlayın.



UYARI!



Şarj edilebilir pillerden kaynaklanan tehlike (kısa devre, aşırı ısınma, yangın).

- Lityum pilleri ısıya, soğuğa veya suya maruz bırakmayın (doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın veya açık havada şarj etmeyin veya saklamayın).
- (Zorla) açmayın veya büyük darbelere veya şoklara maruz bırakmayın.
- Sadece üretici tarafından tavsiye edilen şarj sistemlerini kullanın.
- Tüm bertaraf süreci boyunca üreticinin güvenlik talimatlarına uyulmalıdır.
- Kısa devreyi önlemek için pil kontakları (cihazın dışında) bozuk para veya anahtar gibi metalik nesnelere temas etmemelidir.
- İşaretleme cihazı ve/veya şarj edilebilir pil asla ıslanmamalıdır.
- Yanan aküler patlamalara neden olarak bir akünün havaya uçmasına yol açabilir. Akü yangınları son derece yoğun, özellikle zehirli duman yayar.
- Uzun süre depoda kaldıktan sonra veya bir toplama noktasına götürmeden önce, kısa devreleri önlemek için lityum şarj edilebilir pillerin kutupları yapışkan bantla kapatılmalıdır. Maksimum

korunmalı depolama, örneğin orijinal ambalajında ve hızlı bir şekilde toplama noktasına bırakılması önerilir.
- Gözle görülür şekilde hasar görmüş, aşırı ısınmış veya patlamış aküler tekrar kullanılmamalı ve evde, dairede veya garajda saklanmamalıdır.



UYARI!

Yanlış kullanımdan kaynaklanan tehlike.



Cihazı açmadan önce Kullanım Kılavuzunu okuyun. Tüm güvenlik uyarılarına dikkat edin. Kullanım Kılavuzu saklanmalıdır!



DİKKAT!

Sıcak yüzeylerden kaynaklanan tehlike.



e-mark go cihazını kullandıktan hemen sonra bazı parçalar sıcak olabilir. İşaretleme cihazının alt tarafındaki yazdırma kafasına dokunmayın. Değiştirmeden önce soğumaya bırakın.



DİKKAT!

Sıcak yüzeylerden kaynaklanan tehlike.



Yazdırma kafasını temizlerken dikkatli olun. Yazdırma kafasına asla doğrudan dokunmayın.



DİKKAT!

Maddelerden kaynaklanan olası tehlike, mürekkepten kaynaklanan hafif göz ve cilt tahrişi.



Yazdırma kafasını gözlere, yüze veya cilde doğru tutmayın. Mürekkep kartuşlarını açmayın. Yutmayın! Mürekkep kartuşunu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.



DİKKAT!

Akü yanlış bir tiple değiştirilirse patlama riski vardır.



Kullanılmış pilleri talimatlara uygun olarak atın.

DUYURU



Kartuşu yalnızca e-mark go kapalıyken takın ve esnek PCB üzerindeki kontaklara temas etmekten kaçınınız!

DUYURU



Yazdırma kafasının kurumasını ve e-mark go'ya zarar vermesini önlemek için e-mark go'yu her zaman yerleştirme istasyonuna geri koyun.

DUYURU



Ambalaj malzemeleri (kağıt, plastik) ayrı olarak imha edilmelidir. Cihaz bileşenlerini yasal hükümlere uygun olarak bertaraf edin. Malzemeleri ayrı olarak atın ve mümkün olduğunca geri dönüştürün.

Mürekkep kartuşları gibi sarf malzemeleri ilgili yönetmeliklere uygun olarak imha edilmelidir.

Ürünün elektrikli bileşenleri, elektrikli veya elektronik ekipman atığı olarak geri dönüşüme gönderilmelidir. Pilleri mevzuata uygun olarak toplama noktalarında bertaraf edin.

DUYURU





Ürünün elektrikli bileşenleri, elektrikli veya elektronik ekipman atığı olarak geri dönüşüme gönderilmelidir.

2.4 Güvenlik uyarıları ürün üzerinde

Güvenlik uyarı panelleri, olası tehlikelere dikkat çekmek için ürüne takılmıştır. Her zaman ürün üzerindeki güvenlik tanımlama talimatlarına dikkat edin ve bunlara uyun. Ürünün kullanım ömrü boyunca, güvenlik uyarı etiketi solarsa veya hasar görürse ürünü kapatmanız gerekir.

Ürün üzerindeki uyarılar, yasaklar ve şartlara ilişkin piktogramlar, anlamlarıyla birlikte:

| Piktogramlar | Konum | Tanımlama | Açıklama |
|---|---------------------------|--|---|
|  | Alt Taraf Yazıcı | Uyarı: sıcak yüzey. | Yazdırma kafası yüzeyi ısınabilir. Yazdırma kafasına dokunmayın! |
|  | Pil, kartuş, e-mark go | Elektronik atıkların bertarafına ilişkin endikasyonlar | Cihazı mevzuata uygun şekilde bertaraf edin ve mümkün olan her yerde geri dönüştürün. |



Şekil. 1: E-mark GO alt tarafındaki güvenlik talimatları

3 AÇIKLAMA

3.1 Tedarik kapsamı



Şekil. 2: İçerik

e-mark go'nun ambalajında dahili şarj edilebilir pile sahip el tipi yazıcı (1), yerleştirme istasyonu (2), mürekkep kartuşu (3), şarj için USB-C kablosu (4), Hızlı Kurulum Kılavuzu (5), İpuçları ve Püf Noktaları broşürü (6) ve Güvenlik Notları (7) bulunmaktadır.

Mobil el tipi yazıcı, ön tarafında açılabilen bir kapı (mürekkep kartuşu bölmesine erişim), alt tarafında bir açma/kapama düğmesi, bir USB-C bağlantı noktası, üstte ve solda ve sağ tarafta LED gösterge ışıkları, sabit hareket için alt tarafta kayar tekerlekler, güvenli yerleştirme için mıknatıslar, konum yönlendirmesi için bir ışık sensörü ve bir WIFI modülü bulunan bir gövdeden oluşur.

Yerleştirme istasyonu, mürekkep kartuşunun kurumasını önlemek için kauçuk dudaklar ve kapak içerir.

Mürekkep kartuşu ayrı olarak paketlenmiştir ve kullanmadan önce takılmalıdır.



Şekil. 3: Flex PCB

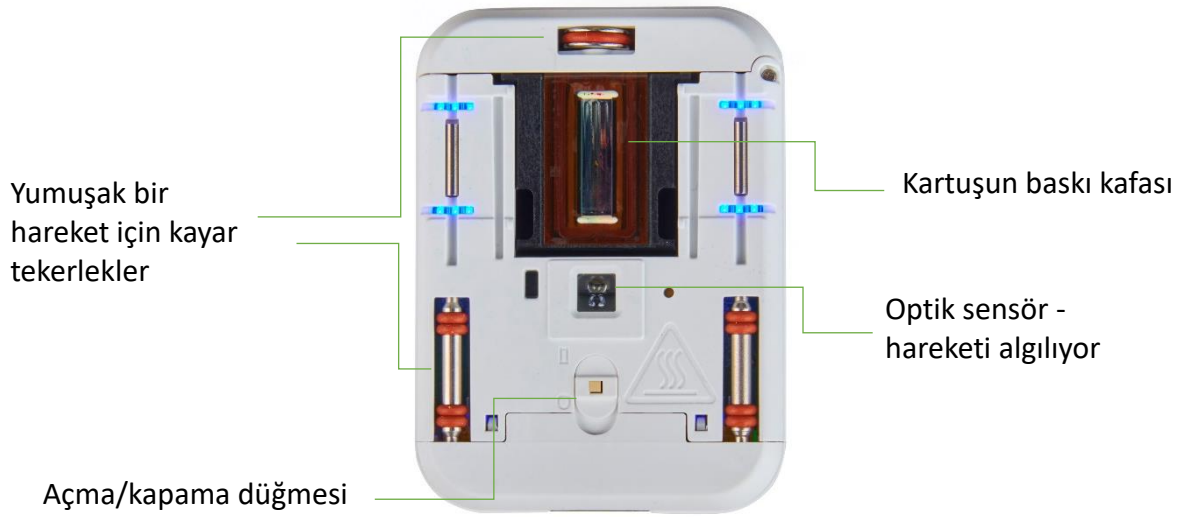
DUYURU

Kartuşu yalnızca e-mark go kapalıyken takın ve esnek PCB üzerindeki kontaklara temas etmekten kaçınınız!

3.2 Düzen



Şekil. 4: COLOP e-mark go 1



Şekil. 5: COLOP e-mark go 2



Şekil. 6: Yerleştirme istasyonu

3.3 Teknik özellikler ve boyutlar

| E-mark go'nun teknik özellikleri | |
|--|--|
| Ağırlık | 178 g (ambalaj dahil yaklaşık 408 g) |
| Boyutlar U x G x Y | 2,89" x 2,15" x 2,74" / 73,5 x 54,5 x 69,7 mm |
| Şarj edilebilir pil | 800 mAh ile 7,4 V Li-Ion |
| Akünün enerji içeriği: | 5,92 Wh |
| Şarj sırasında USB'den güç tüketimi: | 438 mA |
| WIFI arayüzü | Wi-Fi IEEE 802.11b, IEEE 802.11g, IEEE 802.11n |
| USB arayüzü | USB-C |
| Optimum baskı hızı | 4 inç/s 0,1 m/s |
| Maksimum baskı hızı | 11 ¾ in/s 0,3 m/s |
| Baskı kalitesi | 600 dpi |
| Baskı kafası 3 renkli (camgöbeği, macenta, sarı) | COLOP 3 renkli Mürekkep Kartuşu C2 (3UB55A) |
| Depolama sıcaklık aralığı | 41 °F ila 122 °F / 5 °C ila 50 °C |
| Çalışma sıcaklığı aralığı | 59 °F ila 95 °F / 15 °C ila 35 °C |
| Çalışmayan nem aralığı | 20 ila %80 |
| Aşağıdakiler gibi emici yüzeylere yazdırın | Düz kağıt, karton, kumaş, ahşap, mantar, kuru duvar, parlak kağıt, fotoğraf kağıdı |

3.4 Akü

Lityum iyon şarj edilebilir pil 3,6 saate kadar kesintisiz baskı sağlar ve yaklaşık 1.000 kez şarj edilebilir. Pil şarjı %0'dan %100'e kadar yaklaşık 3,25 saat sürer.

3.5 İşletim sistemleri

COLOP e-mark go uygulaması Android ve iOS kullanan mobil cihazlar için mevcuttur. Uyumlu sürümler için lütfen aşağıdaki siteyi kontrol edin:

<https://emarkgo.colop.com/osversion>

Lütfen her zaman en son yazılım sürümünü kullandığınızdan emin olun. Önceki sürümlerde sorunlar olabilir ve bazı işlevler sınırlı olabilir.

4 ÇALIŞMA VE İŞLEVSELLİK

4.1 Nakliye

Ürünü taşıırken lütfen orijinal ambalajını kullanın.

4.2 Paketten Çıkarma

E-mark go'yu ambalajından dikkatlice çıkarın. e-mark go'yu saklamak veya taşımak için orijinal ambalajı saklayın. Diğer ambalaj malzemelerini uygun şekilde atın. Küçük parçalar veya plastik film nedeniyle boğulma riski olduğundan, çocukların ambalajla veya ambalajın parçalarıyla oynamasına asla izin vermeyin.



UYARI!

Plastik film nedeniyle boğulma tehlikesi. Üç yaşın altındaki çocuklar için küçük parçalardan boğulma riski.



Ambalaj bir oyuncak değildir. Ambalaj malzemelerini derhal ve çevreye uygun bir şekilde imha edin.

Mürekkep kartuşu ayrı olarak paketlenmiştir. İlk kez kullanmadan önce takılması gerekir.

DUYURU



Kartuşu yalnızca e-mark go kapalıyken takın ve esnek PCB üzerindeki kontaklara temas etmekten kaçınınız!

4.3 Montaj ve çalıştırma

Devreye almadan önce aşağıdaki noktaları kontrol edin:

Görsel inceleme

- Hızlı Kurulum Kılavuzunun okunaklı ve eksiksiz olduğundan emin olun.
- Tüm ürün parçaları mevcut mu? - yerleştirme istasyonu, e-mark go gövdesi, mürekkep kartuşu, USB kablosu, Hızlı Kurulum Kılavuzu, İpuçları ve Püf Noktaları ve Güvenlik Notları
- Ürün hasarsız mı? Gövde üzerinde herhangi bir deformasyon ve çatlak olup olmadığına, özellikle kablo hasarı olup olmadığına bakın.

Üründe gözle görülür herhangi bir kusur veya hasar belirtisi varsa ürün çalıştırılmamalıdır.

Devreye alma

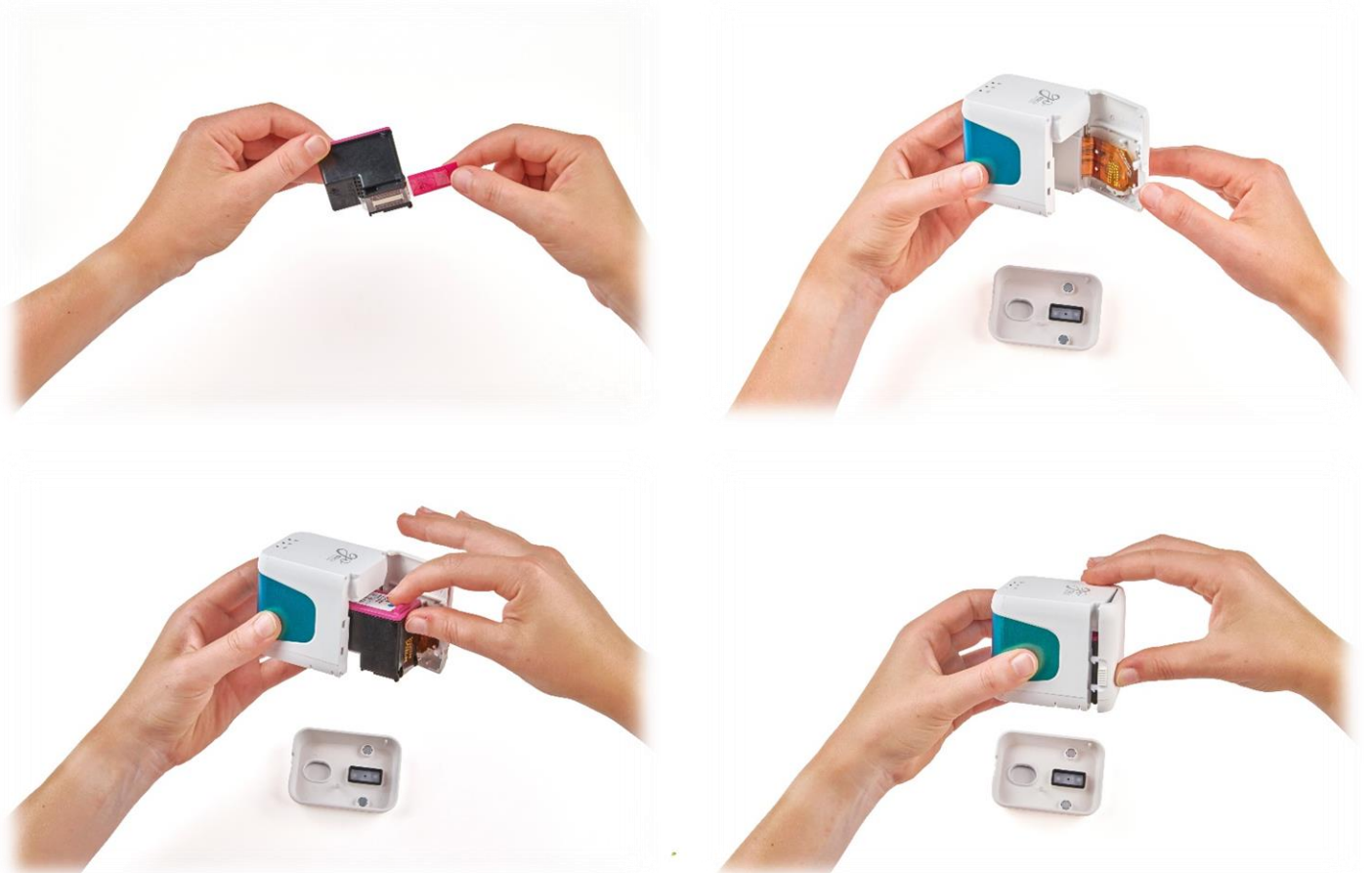
1. e-mark go'yu ambalajından çıkarın.
2. Mürekkep kartuşunu ambalajından çıkarın ve ambalajı çöpe atın.
3. Şeridi yazıcı kafasından çekip çıkarın ve uygun şekilde atın.
4. Mürekkep kartuşunu yerleştirin
 - e-mark go'yu yerleştirme istasyonundan ayırın.
 - e-mark go'nun ön kapısını açın.
 - Kartuşu yerleştirin.

DUYURU



Kartuşu yalnızca e-mark go kapalıyken takın ve esnek PCB üzerindeki kontaklara temas etmekten kaçınınız!

5. Ön kapağı kapatın
6. DAİMA e-mark go'yu yerleştirme istasyonuna yerleştirin.



Şekil, 7: Kartuş Takın

DUYURU

Kullandıktan sonra DAİMA e-mark go'yu yerleştirme istasyonuna yerleştirin.

Aksi takdirde, yazıcı kafası kuruyarak baskı kalitesini etkiler.



E-mark go hemen yerleştirme istasyonuna yerleştirilmezse:

- **açık:** bir uyarı sinyali duyulur (yerleştirme istasyonuna geri dönün!)
- **kapalı:** Uyarı sinyali duyulmaz

4.4 Yazılım Kurulumu

1. e-mark go uygulamasını indirin ve mobil cihazınıza yükleyin.

<https://emarkgo.colop.com/appdownload>



Şekil. 8: Uygulama logosu

2. Bir hesap/login oluşturun veya giriş yapmadan devam edin
3. E-posta yoluyla aldığınız giriş kodunu girin
4. Gizlilik Politikasını ve Hüküm ve Koşulları kabul edin ve "Kodu onayla "ya tıklayın
5. Başlangıç ekranı açılacaktır

4.5 Wi-Fi bağlantısı

Cihazınız ve uygulama arasındaki bağlantıyı kurmak SSID ve şifre girerek başlar.

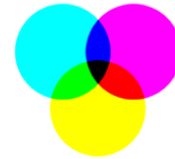
1. Akıllı telefonunuzdaki veya tabletinizdeki Wi-Fi'ın açık olmasına dikkat edin
2. e-mark go uygulamasını açın
3. Başlangıç ekranında "Setup e-mark go" üzerine tıklayın
4. Bilgileri dikkatlice okuyun ve "Bağlan "a tıklayın
5. "QR kodunu tara" üzerine tıklayın, QR kodunu tarayın ve "Bağlan" üzerine tıklayın veya e-markanızla birlikte gelen SSID ve şifreyi manuel olarak girin (etikette, önceden kaydedilmiş baskıda veya sınırlamadan sonraki baskıda bulunabilir (Şekil. 9)
6. iOS cihazlarda e-mark go'nun oluşturduğu Wi-Fi bağlantısına katılmanız istenecektir - "Katıl "a tıklayın



CONNECT YOUR E-MARK GO TO THE APP:

SSID: emarkgo123456

PASSWORD: 12345678



Şekil. 9: SSID ve şifre ile örnek test baskısı

Bir bağlantı kurmakta sorun yaşıyorsanız, sorun giderme *bölümüne* bakın (bkz. 6.6), ana sayfamızı ziyaret edin ve yardım merkezine bir göz atın veya Müşteri Yardım Hattımızla iletişime geçin.

<https://emarkgo.colop.com/helpcenter>

<https://emarkgo.colop.com/support>

4.6 Görüntü aktarımı

e-mark go'nun yeni aktarılan görüntüyü dahili flash belleğe kaydetmesi zaman alır. Kaydetme işleminin başarılı olduğunu onaylayan bip sesini duymadan önce e-mark go'yu kapatmayın, aksi takdirde kaydetme işlemi yarıda kesilir.

Bölümdeki yazılım açıklamasına bakın 5 Detaylar için.

4.7 Çevrimiçi mod

Çevrimiçi modda (uygulamaya aktif bağlantı) e-mark go, kullanıcı künye oluşturup gönderir göndermez bir künye alabilir ve yazdırabilir.

4.8 Çevrimdışı mod

Çevrimdışı modda (uygulama bağlantısı olmadan) e-mark go, son gönderilen baskıyı her an yazdırmaya hazırdır.

4.9 Baskı

1. Anahtarı 0 konumundan I konumuna kaydırarak e-mark go'yu açın (Şekil. 10). Mürekkep gösterge ışığı yazdırmanın başlayabileceğini gösterene kadar bekleyin (Şekil. 11)



Şekil. 10: Açma/kapama düğmesi



Şekil. 11: Baskıya hazır ışık

2. Yerleştirme istasyonundan çıkarıldığında otomatik bir kendi kendini temizleme işlemi başlar.
3. e-mark go'yu seçilen baskı yüzeyine yerleştirin. Mavi ışık şeritleri, baskı sola veya sağa doğru yapılabileceğinden, hem sol hem de sağ taraftaki baskı alanının üst ve alt sınırını gösterir.
4. E-mark go'yu yüzey üzerinde soldan sağa veya sağdan sola doğru yavaşça ve düz bir çizgi halinde hareket ettirin (Şekil. 12).



Şekil. 12: Soldan sağa doğru yazdırma

5. e-mark go hareket yönünü otomatik olarak algılar (baskı yönünün karşı tarafındaki mavi ışık şeritleri kaybolur) ve yazdırmaya başlar. Yazdırma tamamlandığında bir sinyal duyulur (son konuma ulaşılır).
6. Yazdırma işleminden hemen sonra e-mark go'yu yerleştirme istasyonuna geri koyun.

4.10 Uyku modu

E-mark go açıksa ve 3 dakika boyunca kullanılmazsa, cihaz uyku moduna geçer. Uygulamaya bağlı olduğu sürece e-mark go uyku moduna geçmez.

4.11 Uyarı modu

e-mark go yerleştirme istasyonunda değilse ve bir dakikadan uzun süre kullanılmazsa, yazdırma kafasının kurumasını önlemek için bir uyarı sinyali duyulur. Lütfen cihazı hemen yerleştirme istasyonuna geri koyun.





4.12 Işık göstergeler ve semboller




Şek. 13: Işık göstergeleri


Işık Kılavuzu ve sinyal tonu tablosu:

Renk kodu, yanıp sönen kod, yön kodu ve sinyal tonları

| Işık göstergesi | Tanımlama | Açıklama | |
|---|--------------------------|----------------------------------|---|
|  | Yeşil ışık | Pil seviyesi göstergesi | Pil seviyesi %41 ile %100 arasındadır |
| | Sarı ışık | | Pil seviyesi %11 ile 40 arasındadır |
| | Kırmızı ışık | | Pil seviyesi %10'dan düşük |
| | Şarj sırasında | | |
| Yeşil ışık | Şarj gösterge ışığı | Akü tamamen şarj olmuştur (%100) | |
| Yeşil yanıp sönen ışık | | Akü şarj oluyor | |
|  | Yeşil ışık | Baskıya hazır | |
| | Yeşil yanıp sönen ışık | Yazdırma işi iletiliyor | |
| | Yanıp Sönen Kırmızı Işık | Mürekkep kartuşu takılı değil | Mürekkep kartuşu takılı olmalıdır (doğru şekilde) |
|  | Mavi ışık | Wi-Fi bağlantısı | e-mark go'nun aktif bir Wi-Fi bağlantısı var |
| | Mavi yanıp sönen ışık | | Wi-Fi bağlantısı kurma |
|  | Beyaz yanıp sönen ışık | Ürün yazılımı güncellemesi | Ürün yazılımı güncelleniyor |

| Işık göstergesi | | Tanımlama | Açıklama |
|---|------------------|---|----------|
|  | Tek bip sesi | Yazdırma işi iletildi Yazdırma işi tamamlandı Temizleme döngüsü tamamlandı | |
| | Sürekli bip sesi | Lütfen e-mark go yerleştirme istasyonuna geri koyun Cihaz hatası: e-mark go kapanıp açılıyor | |

Uygulamadaki semboller:

| Sembol | Tanımlama | Açıklama |
|---|--------------------------------------|---|
|  | Pil seviyesi göstergesi yeşil | Pil seviyesi %41 ile %100 arasında |
|  | Pil seviyesi göstergesi sarı | Pil seviyesi %11 ile 40 arasında |
|  | Pil seviyesi göstergesi kırmızı | Kritik pil seviyesi, %10'un altında |
|  | Mürekkep seviyesi göstergesi yeşil | Mürekkep seviyesi %21 ile %100 arasında |
|  | Mürekkep seviyesi göstergesi sarı | Mürekkep seviyesi %11 ile 20 arasında |
|  | Mürekkep seviyesi göstergesi kırmızı | Kritik mürekkep seviyesi (%10'un altında) |

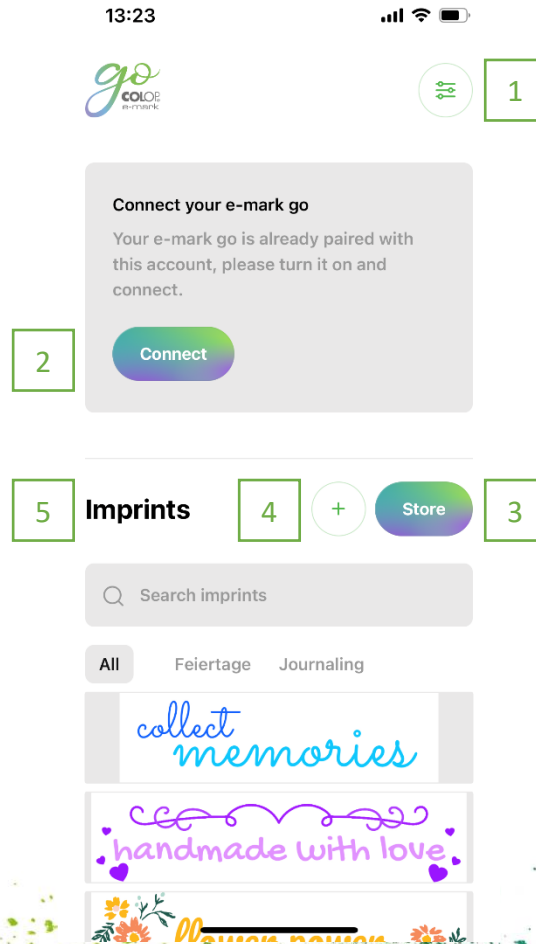
5 YAZILIM

Kullanıcılar uygulamayı (app) App Store'dan (Google Play Store veya AppStore) (<https://emarkgo.colop.com/appdownload>) indirip mobil cihazlarına yükledikten sonra e-mark go'yu kullanmaya başlayabilirler. Uygulamadaki sürekli iyileştirme nedeniyle, kullanıcıların cihazlarındaki görüntü aşağıda gösterilenden farklı olabilir.

5.1 Uygulamaya genel bakış

Başlangıç sayfası

Başlangıç sayfasının sağ üst köşesinde kullanıcılar ayarlar sayfasını açabilir (1). Üst bölümde kullanıcılar bir "e-mark go kur" veya bir e-mark go zaten kurulmuşsa bir "Bağlan" düğmesi (2) görürler. "Mağaza" (3) üzerine tıklandığında e-mark go uygulaması için şablon ve küçük resim mağazası açılır. Kullanıcılar mağazaya yalnızca uygulamada bir hesap oluşturduklarında erişebilirler. Mağaza, baskılar ve küçük resimlerden oluşan bir dizi ücretsiz setin yanı sıra satın alınabilecek setler de sunacaktır. "+" düğmesi (4), kullanıcıları hemen sıfırdan kendi baskılarını oluşturabilecekleri editöre götürür. Künye listesinde (5) kullanıcıların indirdiği/satın aldığı künyeler de dahil olmak üzere tüm künyeler en son düzenlendikten sonra sıralanır. Bu listede, kullanıcılar künyeye etiket ekleyebilir, doğrudan yazdırabilir, daha fazla düzenleme için editörde açabilir veya silebilir.



Şekil. 14: Başlangıç sayfası

Ayarlar sayfası

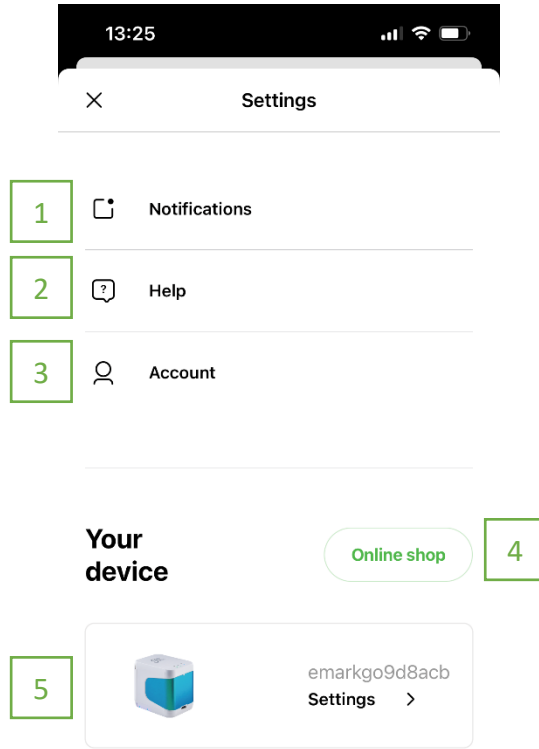
Kullanıcılar ayarlardan bildirimleri açıp kapatabilirler (1).

Yardım kaydını (2) açtığınızda, kullanıcılar e-mark go ve uygulama hakkında daha fazla yardım ve açıklama içeren SSS'lerimizi doğrudan açabilirler. Kullanıcılar doğrudan COLOP web sitesini açabilir veya müşteri hizmetleriyle iletişime geçebilir.

Hesap kaydında (3), kullanıcılar giriş yapabilir veya çıkış yapabilir, hesaplarını silebilir ve hesabın yanlışlıkla silinmesi durumunda satın alımlarını geri yükleyebilir. Bir hesap silinirken, bu hesapla oluşturulan tüm baskılar kalıcı olarak silinir.

"Çevrimiçi mağaza" düğmesine (4) tıkladığında, kullanıcıların e-mark go için tüm aksesuarları ve sarf malzemelerini satın alabilecekleri COLOP çevrimiçi mağazası açılacaktır.

"Cihazınız" bölümünde (5) kullanıcılar, e-mark go cihazları hakkında ürün yazılımı numarası ve seri numarası gibi bilgileri alırlar. Ayrıca, yazıcı kafası temizliği başlatılabilir. Bu bölümde kullanıcılar e-mark go'larının bağlantısını aktif olarak kesebilir veya hesapla olan bağlantısını silebilir.

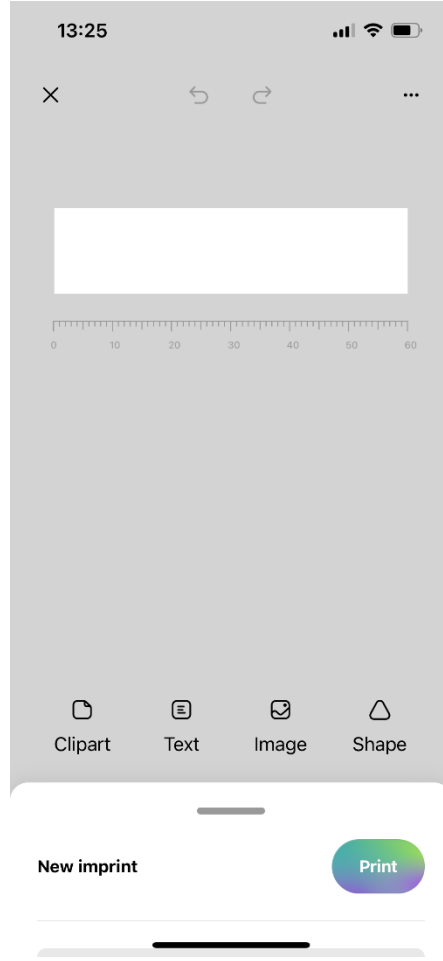


Şekil. 15: Ayarlar sayfası

Editör

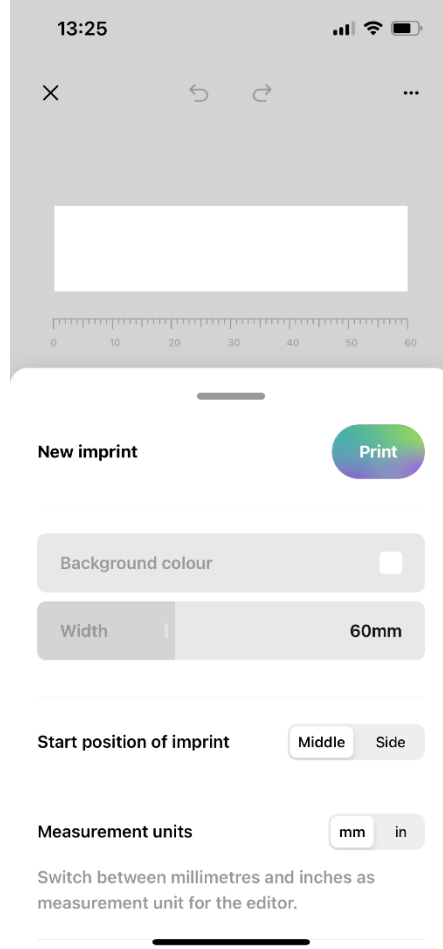
Kullanıcılar sıfırdan oluşturmaya başlamak için editörü açtıklarında boş bir tuval açılır. Tuvalin altında bir cetvel uzunluğu inç veya cm cinsinden gösterir, birim kullanıcılar tarafından tanımlanabilir. Kullanıcılar, ilgili öğeye tıklayarak küçük resimler, metin öğeleri, telefonlarından görüntüler veya şekiller (üçgen, daire, kare ve çokgen) ekleyebilirler.

Kullanıcılar bir öğeyi ekledikten sonra boyut, renk, döndürme, yuvarlaklık, kontur genişliği ve renk tercih edildiği gibi değiştirilebilir. Metin öğeleri için, kullanıcılar ayrıca yazı tipini uygulamada sağlanan veya kendi yükledikleri bir yazı tipiyle değiştirebilirler.



Şekil. 16: Editör

Kullanıcılar bir öğe seçmediğinde ve düzenleyici alt menüsünü açtığında (Şekil. 17), baskının genel ayarlarını değiştirebilir, baskının adını görebilir ve "Yazdır" düğmesine tıklayarak doğrudan e-ışarete gönderebilirler. Ayrıca, arka plan rengi ve tuval genişliği tercih edildiği gibi değiştirilebilir. Kullanıcılar ölçüm birimini değiştirebilir, baskının başlangıç konumunu seçebilir, öğelerin otomatik olarak kenetlenmesini etkinleştirebilir, sürekli işaretlemeyi etkinleştirebilir ve tuvalin solundaki ve sağındaki beyaz boşluğu kaldırabilir.



Şekil. 17: Editör alt sayfası

5.2 Bir bakışta baskı

1. Sıfırdan bir baskı oluşturmak için başlangıç ekranındaki "+" düğmesine tıklayın
2. Düzenleyicide resminizi düzenleyin veya değiştirin
3. Tasarımınız kullanıma hazır olduğunda, alt menüdeki "Yazdır" seçeneğine tıklayın
4. e-mark go bip sesi çıkaracak ve uygulama baskınızın alındığını gösterecektir
5. Cihazı düz bir yüzeye koyun ve tasarımınızı yazdırmak için sola veya sağa kaydırın
6. Yazıcının her iki tarafında mavi LED ışıkları baskının konumunu gösterir
7. Kısa bir bip sesi baskının bittiğini gösterir

5.3 Baskıları paylaşma

1. e-mark go uygulamasının başlangıç ekranında kayıtlı baskılarınızdan birine ve ardından menü düğmesine tıklayın.
2. "Paylaş" üzerine tıklayın. Artık baskınızın bir görüntüsünü e-posta veya WhatsApp aracılığıyla gönderebilirsiniz, güzel sanat eserlerinizi diğer e-mark go kullanıcılarıyla paylaşmak için idealdir.

5.4 Sürekli Baskı

Sürekli Baskı, baskınızın sonsuza kadar basıldığı özel bir baskı modudur ve şeritlere, sonsuz etiketlere, ambalaj kağıtlarına ve daha fazlasına baskı yapmak için idealdir.

1. Alt menüde "Sürekli yazdırma" seçeneğini etkinleştirin
2. Tasarımınız kullanıma hazır olduğunda, alt menüdeki "yazdır" seçeneğine tıklayın
3. Baskınız alındığında e-mark go bip sesi çıkarır ve uygulama sinyal verir
4. Tasarımınızı yazdırmak için e-işaretini kaydırın. Cihaz hareket halinde olduğu sürece yazdırmaya devam edecektir

6 BAKIM

Aşağıdaki bölümlerde bakım amaçları için gerekli görevler açıklanmaktadır.

6.1 Baskı kafası temizliği

Baskı kalitesi bozulursa (örn. lekeler, renkler net değil, baskı kırmızımsı hale gelirse) veya e-mark go uzun süre kullanılmazsa, yazıcı kafasının temizlenmesi gerekir. Düzensiz kullanım durumunda, yazıcı kafasının en az haftada bir kez temizlenmesi önerilir.



DİKKAT!

Maddelerden kaynaklanan olası tehlike, mürekkepten kaynaklanan hafif göz ve cilt tahrişi.



Yazdırma kafasını gözlere, yüze veya cilde doğru tutmayın. Mürekkep kartuşunu açmayın. Yutmayın! Mürekkep kartuşunu çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

Yazıcı kafası temizliğini uygulamada manuel olarak başlatın

1. Ayarlara git
2. E-mark go işaretine tıklayın ayarlara gidin
3. "Temizlemeye başla "yı seçin
4. Uygulamadaki talimatları izleyin

Yazıcı kafasını ve yerleştirme istasyonunu temizleyin

Yazdırma kafasını ve yerleştirme istasyonunu manuel olarak temizlemek için nemli, tüy bırakmayan bir bez parçası kullanın. Renk lekelerini önlemek için bezin yalnızca yazdırma kafasının üstünden altına doğru hareket ettirilmesi önemlidir (Şekil. 18).

e-mark go'nun tüm plastik parçaları nemli bir bezle kolayca temizlenebilir.



Şekil. 18: Yazdırma kafası nasıl temizlenir

DUYURU



e-mark go cihazınızı ve yazıcı kafasını temizlemek için yalnızca temizlik maddesi içermeyen saf su kullanın.

Genel temizlik



UYARI!

Temizlik elektrikli parçaların nemlenmesine ve insanların elektrik çarpması sonucu yaralanmasına neden olabilir.



Temizlik çalışmaları sırasında, ürünün elektrikli bileşenlerine su, buhar veya temizlik maddesi girmesini önleyin.
Ürünü nemli bir bezle silin.

Ürün üzerindeki tüm temizlik çalışmaları, bu Kullanım ve Bakım Kılavuzunu okumuş ve bu üründen kaynaklanabilecek tehlikeler hakkında bilgi sahibi olan kişiler tarafından yapılmalıdır.

Temizlik amacıyla ürün vakumlanabilir, fırçalanabilir veya agresif bir temizlik maddesi içermeyen nemli bir bezle silinebilir.

6.2 Akünün şarj edilmesi

LED Işık Kılavuzundaki şarj gösterge ışığını kontrol edin (bkz. 4.12):

- Pil şarjı %10'un altına düştüğünde pil LED'i kırmızı yanar.

DUYURU



Akü derin deşarj edilmemelidir. Bu durum hasara neden olabilir.
Uzun bir kesinti süresinden önce aküyü tamamen şarj edin.

Cihaz pilini şarj etmek için aşağıdaki adımları izleyin:

1. USB-C kablosunu ambalajından çıkarın ve çözün.



Şekil. 19- USB-C kablosu



UYARI!

Şarj edilebilir pillerden kaynaklanan tehlike (kısa devre, aşırı ısınma, yangın).



Sadece üretici tarafından tavsiye edilen şarj sistemlerini kullanın.
Akü derin deşarj olmamalıdır!
Akü kısa devre yapmamalıdır. Yangın tehlikesi!

2. USB-C kablosunu bir şarj cihazına bağlayın.
3. Şarj cihazını şebeke güç kaynağına bağlayın.
4. USB-C kablosunu e-mark go'ya bağlayın.
5. E-mark go'yu yerleştirme istasyonuna yerleştirin.



TEHLİKE!

Islak koşullarda ölümcül elektrik çarpması riski.



Şarj cihazının elektrik fişini asla ıslak elle tutmayın. Cihazı asla nemli alanlarda kullanmayın. USB girişi de dahil olmak üzere bataryayı ve şarj cihazını asla suya ve/veya yağmura maruz bırakmayın.

E-mark go açık veya kapalı durumdayken şarj edilebilir.

1. Şarj gösterge ışığını gözlemleyin
 - yeşil yanıp sönen gösterge ışığı pilin şarj olduğu anlamına gelir
 - sürekli yeşil gösterge ışığı pilin tamamen şarj olduğu anlamına gelir


Gösterge ışığı şarj edilmediğinde de pil seviyesini gösterir

- Kırmızı ışık çok düşük pil seviyesini gösterir (%10'un altında)
- Sarı ışık düşük pil seviyesini gösterir (%10 ila 39 arasında)
- Yeşil ışık yeterli/yüksek pil seviyesini gösterir (%40 ile %100 arasında)

Uygulama açıksa ve cihazla bir Wi-Fi bağlantısı varsa, şarj işlemi de uygulamada görüntülenir.

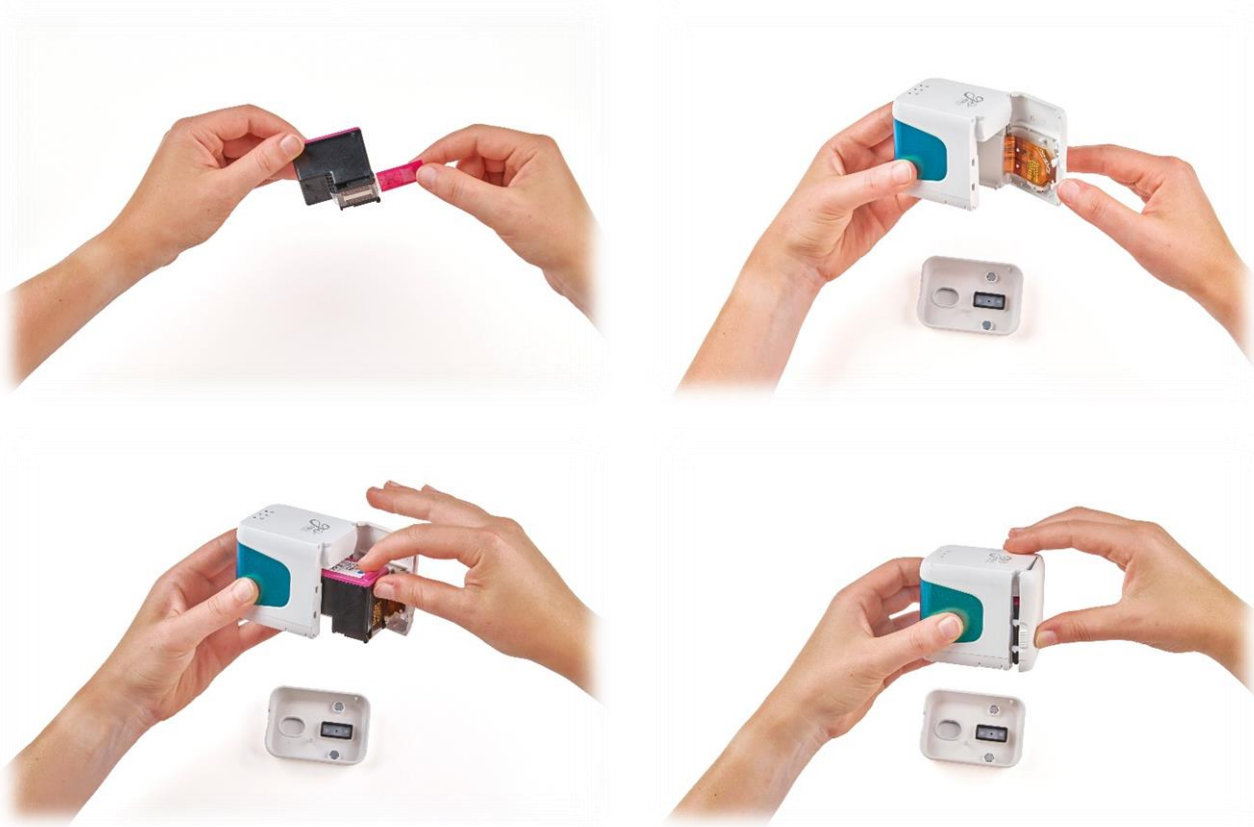
2. Tamamen şarj olduğunda şarj cihazının bağlantısını kesin.

6.3 Mürekkep kartuşunun değiştirilmesi

Boş bir mürekkep kartuşu yanıp sönen kırmızı bir gösterge ışığıyla ve çevrimiçi modda uygulamada  sembolüyle gösterilir. Mürekkep kartuşunu aşağıdaki gibi değiştirin:

1. e-mark go'yu kaldırın ve yerleştirme istasyonundan ayırın.
2. e-mark go'nun ön kapısını açın.
3. Eski mürekkep kartuşunu çıkarın ve çöpe atın.

4. Yeni mürekkep kartuşunu ambalajından çıkarın ve ambalajı sorumlu bir şekilde atın.
5. Şeridi yazıcı kafasından çekip çıkarın ve uygun şekilde atın.
6. Yeni mürekkep kartuşunu yerleştirin.
7. Ön kapıyı kapat.



Şekil. 20: Mürekkep kartuşunu değiştirin

DUYURU

Kullandıktan sonra DAİMA e-mark go'yu yerleştirme istasyonuna yerleştirin.

Aksi takdirde, mürekkep kartuşu kafası kuruyarak baskı kalitesini etkiler.

E-mark go hemen yerleştirme istasyonuna yerleştirilmezse:



- **açık:** bir uyarı sinyali duyulur (yerleştirme istasyonuna geri dönün!)
- **kapalı:** Uyarı sinyali duyulmaz

İpucu: Her zaman önce e-mark go'yu yerleştirme istasyonuna yerleştirin ve ardından kapatın.

6.4 Sıfırla

1. e-mark go'yu yerleştirme istasyonundan çıkarın ve ters çevirin, açın.
2. Küçük bir delik bulacaksınız. Bu deliğin içine birkaç saniye boyunca bastırmak için bir ataş veya benzeri ince bir nesne kullanın. (Şekil. 21)
3. e-mark go yeniden başlatılacak ve başlangıç durumuna getirilecektir. Yeniden başlatılana kadar kapatmayın.
4. Ardından boş bir kağıda yazdırın.
5. Künnye üzerinde e-markanızın ilk SSID ve şifresinin yanı sıra aynı bilgileri içeren bir QR kodu bulacaksınız.



Şekil. 21: Sıfırlama deliği

DUYURU



e-mark go'yu sıfırlarsanız, kayıtlı baskı (son gönderilen) silinir.

6.5 Depolama

Ürünü kuru bir yerde saklayın. e-mark go'yu saklarken, yazıcı kafasının kurummasını önlemek için her zaman yerleştirme istasyonuna yerleştirin.

Uzun süre saklandığında, korumak için orijinal ambalajında veya ek olarak temin edilebilen taşıma çantasında saklayın. Baskı kafasının tamamen kurummasını önlemek için e-mark go'nun haftada en az bir kez etkinleştirilmesi önerilir. Gerekirse piller şarj edilmelidir. Kendi kendini temizleme işlemini tamamlayın ve bir test baskısı yapın. Test baskısı kalitesi düşükse, manuel temizleme döngüsünü tamamlayın.

DUYURU



Saklama sırasında e-mark go'yu daima yerleştirme istasyonuna yerleştirin. e-mark go'nun haftada en az bir kez etkinleştirilmesi ve otomatik temizleme işleminin (veya gerekirse manuel temizleme işleminin) tamamlanması önerilir.

6.6 Sorun Giderme

Üründe, nedenlerini ve yapılması gerekenleri içeren aşağıdaki tabloda listelenen sorunlar meydana gelebilir. Daha fazla sorun giderme ipucunu ana sayfamızda bulabilirsiniz (<https://emarkgo.colop.com/helpcenter>). Bunlar sürekli olarak genişletilmekte ve güncellenmektedir.



UYARI!

Bakım faaliyetleri tehlikeli olabilir.

Üründeki sorunlar ve beklenmedik değişiklikler derhal çözülmelidir. Bu belgedeki talimatlara bakın.

| Problem | Neden | Eylem |
|--|---|---|
| Baskı kalitesi kötüleşiyor veya tek tek renkler soluk veya artık basılmıyor Kırmızı yanıp sönen gösterge ışığı Uygulamada boş mürekkep damlası sembolü gösterimi | Mürekkep kartuşu boş | Mürekkep kartuşunu değiştirme bkz. bölüm 6.3 |
| Tatmin edici olmayan baskı renk gradyanı/kalitesi Baskının bazı kısımları eksik ve/veya baskı düz değil Baskı çok soluk Baskıda tek tek ince çizgiler eksik | Yazdırma kafası (hafifçe) kurumuş Düz olmayan yüzey Mürekkep kartuşu temas sorunu Mürekkep kartuşu boş Aşırı baskı hızı | Manuel temizleme döngüsü bkz. bölüm 6.1 Baskı için düz yüzey kullanın Mürekkep kartuşunu çıkarın ve doğru şekilde takın bkz. 6.3 Mürekkep kartuşunu değiştirme bkz. bölüm 6.3 Yazdırma hızını ayarlayın: e-mark go'yu elle sağdan sola veya soldan sağa doğru hareket ettirin 4 inç/sn, maks. 11 ¾ in/s (0,1 m/s, maks. 0,3 m/s) |

| Problem | Neden | Eylem |
|--|---|--|
| İz bulanık | Uygun olmayan taban, örn . pürüzsüz plastik yüzey, cam vb. | Emici yüzeyleri sadece taban olarak kullanın bölüme bakınız 3.3 |
| e-mark go leke bırakıyor | Otomatik baskı kafası temizleme | e-mark go'yu yerleştirme istasyonuna yerleştirin. Kendi kendini temizleme döngüsü için kaldırdıktan sonra havada tutun ve ardından baskı yüzeyine geri dönün |
| Baskı gönderildiği ve e-mark go hazır olduğu halde basılmadı | e-mark go yerleştirme istasyonuna çok uzun süre yerleştirilmediği için yazıcı kafası kurumuş | Yazıcı kafasını nemli bir bez veya sileceklerle temizleyin, bkz. 6.1 e-mark go'yu her zaman yerleştirme istasyonuna yerleştirin |
| Pil ışığı kırmızı yanar Uygulamada boş pil sembolü gösterimi | Akü neredeyse boş | Aküyü şarj edin Bölümüne bakınız 6.2 |
| Tüm ışıklar kırmızı yanıp söner Uygulamada boş mürekkep seviyesi göstergesi | Mürekkep kartuşu takılı değil veya düzgün takılmamış | Mürekkep kartuşunu yerleştirin veya konumunu kontrol edin Bölümüne bakınız 6.3 |
| Mürekkep gösterge ışığı kırmızı yanıp söner Uygulamada boş mürekkep seviyesi göstergesi | Yanlış mürekkep kartuşu takılmış | Orijinal bir COLOP mürekkep kartuşu takın |
| Veri aktarımı mümkün değil | WIFI bağlantısı mümkün değil | Uygulamadaki ayarları veya mobil cihazdaki WIFI ayarlarını kontrol edin Bölümüne bakınız 4.5 |
| Wi-Fi bağlantısı mümkün değil | Diğer e-ışaretler mobil cihaza zaten bağlı e-mark go, Wi-Fi aracılığıyla başka bir cihaza bağlanır Yanlış şifre | Diğer cihazın bağlantısını kesin ve e-mark go ile bağlanın Doğru şifreyi girin |

| Problem | Neden | Eylem |
|--|---|---|
| e-mark go şifre girişi mümkün değil | Yanlış şifre veya unutulmuş şifre | e-mark'ı sıfırla fabrika ayarlarına dön bölümüne bakınız 6.4 |
| Veri aktarımı çok uzun sürüyor | e-mark go ve mobil cihaz arasında zayıf WIFI bağlantısı | Mobil cihazı e-mark go ile birlikte kullanın |
| e-mark go sinyali sürekli olarak çalar | Yerleştirme istasyonuna yerleştirilmez; bir dakika sonra e-mark git sinyali duyulur | e-mark go'yu her zaman yerleştirme istasyonuna yerleştirin |
| e-mark go açılmıyor | Akü tamamen boşalmış | Şarj cihazı Bölümüne bakınız 6.2 Baskı kalitesine bağlı olarak yazıcı kafasının da temizlenmesi gerekir Bölümüne bakınız 6.1 |
| e-mark go şarj olmuyor | Akü tamamen boşalmış veya arızalı Şarj cihazı veya USB-C kablosu arızalı | Akü arızalıysa bayi ile iletişime geçin Arızalı şarj cihazını veya USB-C kablosunu değiştirin |
| e-mark açık olmasına rağmen veri aktarımı yok Konumlandırma göstergeleri yanmıyor | e-mark go uyku moduna geçti | e-mark go'yu yerleştirme istasyonundan çıkarın, otomatik olarak tekrar açılır |
| Konut hasar gördü | e-mark go düşürüldü | Cihazı onarım için gönderme Bölümüne bakınız 6.7 |

6.7 Onarımlar & İade

Onarımlar (örn. akünün değiştirilmesi) yalnızca lisanslı bir elektrikçi tarafından gerçekleştirilebilir. Yedek parçalar ve prosedürler hakkında bilgi almak için e-mark go'yu satın aldığınız bayi ile iletişime geçin.

E-mark go'yu iade etmeniz durumunda, orijinal ambalajına veya benzer kalitede bir ambalaja geri koyun. e-mark go'nun sıkıca sabitlendiğinden ve darbelere ve diğer hasarlara karşı korunduğundan emin olun.



UYARI!

Onarım faaliyetleri tehlikeli olabilir.



Onarımlar sadece bir elektrik teknisyeni tarafından gerçekleştirilebilir. e-mark go sökülmemelidir.

6.8 Yedek ve aşınan parçalar

Kartuş, e-mark go için yedek parça olarak mevcuttur ve üreticiden ve diğer perakendecilerden sipariş edilebilir. Daha fazla bilgiye buradan ulaşabilirsiniz:

<https://emarkgo.colop.com>



UYARI!

Ürün üzerinde yetkisiz onarımlar tehlikeli olabilir.



Ürün üzerindeki onarımlar yalnızca bir elektrik teknisyeni tarafından gerçekleştirilebilir. Sadece orijinal yedek parçalar kullanılabilir. Ürün üzerinde her türlü değişiklik yasaktır.

Yedek parçalar

Mürekkep kartuşu



7 KAPATMA VE İMHA

Bu bölüm, ürünün kullanım ömrünün sonunda kullanımının sonlandırılması ve imha edilmesi hakkında bilgiler içerir.

Prensipler:

Ürün parçalarını atmadan önce, geri dönüştürülüp dönüştürülemeyeceklerini kontrol edin. Mümkün olduğunca fazlasını geri dönüşüm için gönderin. İhmalkar veya uygunsuz bertaraf, öngörülemeyen sonuçlara yol açabilir. Ürün malzemelerini ve bileşenlerini insanlık, doğal dünya ve çevre için doğrulanabilir şekilde uyumlu bir şekilde bertaraf edin. Üretici tarafından sağlanan ayrıntılara ve ilgili yasa ve yönetmeliklere uyun.

DUYURU



Ambalaj malzemeleri (kağıt, plastik) ayrı olarak imha edilmelidir. Cihazın bileşenlerini yasal hükümlere uygun olarak bertaraf edin. Malzemeleri ayrı olarak atın ve mümkün olduğunca fazlasını geri dönüşüm için gönderin.

Mürekkep kartuşları gibi sarf malzemeleri ilgili yönetmeliklere uygun olarak imha edilmelidir.

Ürünün elektrikli bileşenleri, elektrikli veya elektronik ekipman atığı olarak geri dönüşüme gönderilmelidir. Pilleri yasal hükümlere uygun olarak atın.

DUYURU



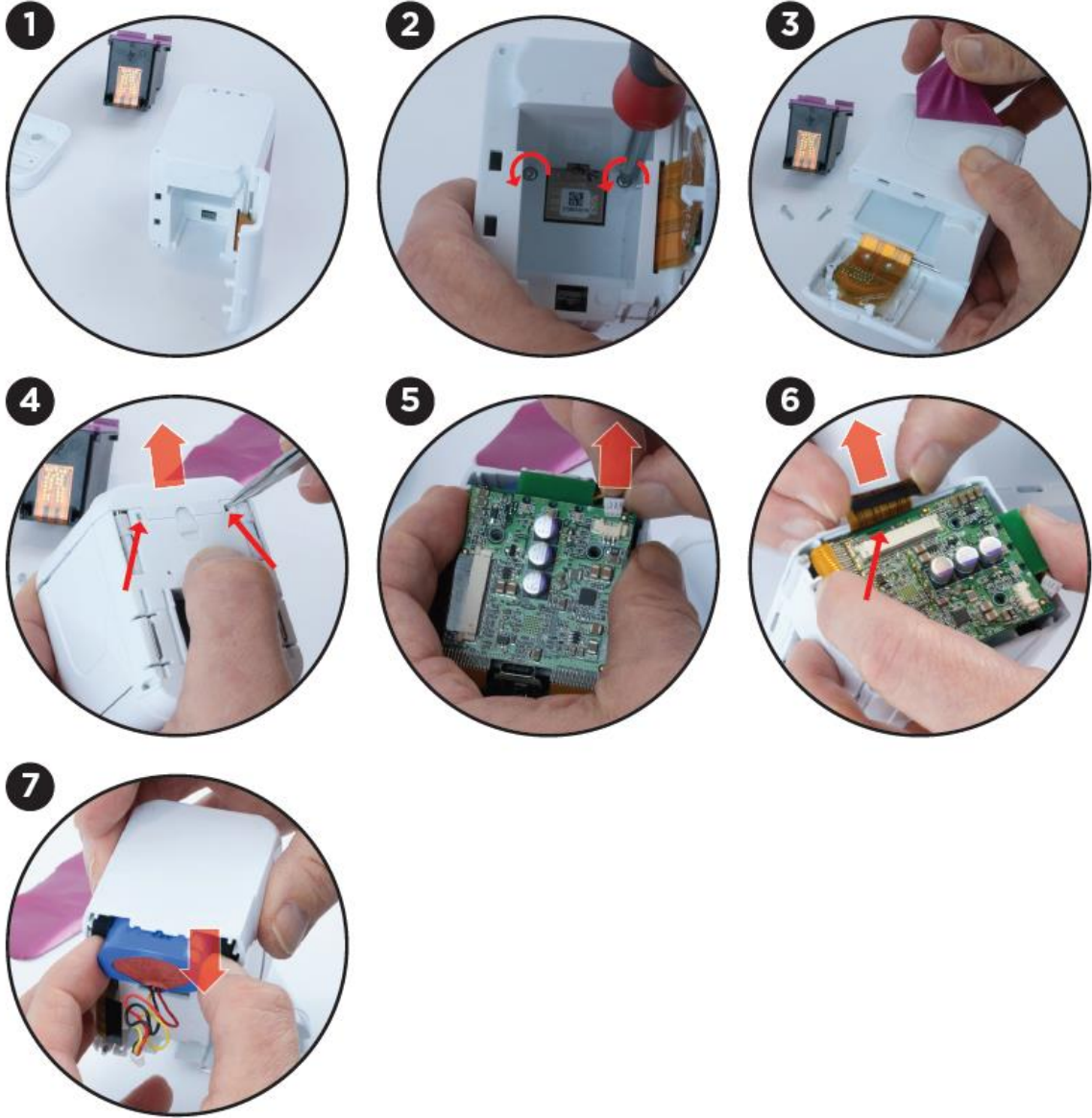
Ürünün elektrikli bileşenleri, elektrikli veya elektronik ekipman atığı olarak geri dönüşüme gönderilmelidir.

Kapatma adımları:

Ürün mümkün olduğunca münferit parçalara ayrılmalıdır. Bunlar ayrı ayrı imha edilmelidir.

Batarya tahrip edilmeden çıkarılmalıdır:

1. e-mark go'nun ön kapağını açın ve kartuşu çıkarın
2. e-mark go'nun içindeki iki vidayı çıkarın
3. Tutamak etiketini çıkarın
4. Diğer ön kapıyı cımbız veya e-işaretinin alt tarafındaki bir pimi kullanarak çıkarın
5. Beyaz fişi çıkarın
6. Siyah fişi çıkarın
7. Pili çıkarın



Şekil. 22: Pilin e-mark go'dan çıkarılması

Ürün malzemeleri ve parçaları :

Ayrıştırılmış malzemeleri ve ürünün bileşenlerini ayrı olarak bertaraf edin:

1. Plastikler
2. Aküyü kontakları bantlanmış şekilde toplama noktasına geri götürün
3. Elektrikli ve elektronik bileşenleri, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Direktifi (WEEE) uyarınca elektrikli hurda olarak geri dönüşüme gönderin



UYARI!

Şarj edilebilir pillerden kaynaklanan tehlike (kısa devre, aşırı ısınma, yangın).



Lityum şarj edilebilir pillerin kutupları, bir toplama noktasına götürülmeden önce kısa devreyi önlemek için yapışkan bantla kapatılmalıdır. Mümkün olan maksimum depolama, örneğin orijinal ambalajında ve hızlı bir şekilde bir toplama noktasına bırakılması önerilir.



DİKKAT!

Akü yanlış bir tiple değiştirilirse patlama riski vardır.
Kullanılmış pilleri talimatlara uygun olarak atın.



EU – Declaration of Conformity

We

| | |
|----------------------|--|
| Manufacturer: | COLOP Digital GmbH Dr.-Arming-Straße 5 A-4600 Wels |
|----------------------|--|

declare under our sole responsibility that the product(s)

| | |
|---------------------------|---------------------------|
| Product Name: | Electronic Marking Device |
| Model: | COLOP e-mark go |
| Electrical Rating: | 7.4 V, 800 mAh |

is (are) in conformity with the essential requirements of EU Directive(s) and Regulation(s)

2014/53/EU & 2011/65/EU; 2015/863/EU

by applying the following standards

| EU Directive(s) | Reference of standard(s) and amendment(s) | |
|-------------------------|---|------------------------|
| 2014/53/EU | Article 3.2 (Radio) | |
| | ETSI EN 300 328 V2.2.2:2019 | |
| | Article 3.1 (Safety, EMC) | |
| | ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) | EN 55032:2015/A11:2020 |
| | ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09) | EN 55035:2017/A11:2020 |
| | EN 50566:2017 | EN IEC 62368-1:2018 |
| | IEC 62479:2010 | |
| 2011/65/EU; 2015/863/EU | EN IEC 63000:2018 | |

Person responsible for documentation:

Distributor:

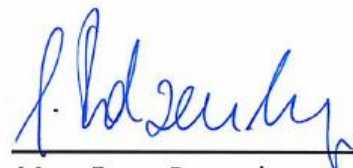
COLOP Digital GmbH
Dr.-Arming-Straße 5
A-4600 Wels

Wels, 13. June 2024

(Place, date)



Ing. Christoph Karl Skopek, PMBA
Managing Director



Mag. Franz Ratzenberger
Managing Director